

**RĘKAWICE OCHRONNE / PROTECTIVE GLOVES
SCHUTZHANDSCHUHE**



ul. Chemiczna 14, 22-100 Chełm,
tel./fax +48 82 565 28 41,
info@sungboo.pl, www.sungboo.pl



**STANDARD
100**

12.HCN.14655
Hohenstein HTTI

www.oeko-tex.com

EXTRA CUT



INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA / INSTRUCTIONS FOR USE / GEBRAUCHSANWEISUNG

NORMY EUROPEJSKIE: Rękawice typu EXTRA CUT są Środkami Ochrony Indywidualnej (SOI), zgodnym z wymogami Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego (UE) nr 2016/425. Rękawice spełniają wymagania norm europejskich EN 420:2003+A1:2009 (Rękawice ochronne. Wymagania ogólne i metody badań) oraz EN 388:2016 (Rękawice chroniące przed zagrożeniami mechanicznymi). Produkt został zaprojektowany w celu ochrony przed zagrożeniami mechanicznymi, w tym przed przecięciem. Rękawice EXTRA CUT mogą być stosowane do bezpośredniego kontaktu z żywnością. Żaden SOI nie zapewnia pełnej ochrony, dlatego należy zachować ostrożność. **NIE STOSOWAĆ** jeśli ryzyko przekracza poziom dozwolony w powyższych regulacjach. **OSTRZEŻENIA:** Poziomy ochrony wg. EN 388:2016 dotyczą tylko części dloniowej. Rękawice nie chronią przed chemikaliami i bardzo ostrymi przedmiotami, które mogłyby uderzyć w dłoń z dużą siłą lub prędkością. Nie powinny być narażone na kontakt z ogniem. Nie chronią przed obrażeniami spowodowanymi zmiażdżeniem lub wibracjami. Nie stosować jeśli istnieje ryzyko zaplądania lub wciągnięcia przez ruchome części maszyn. **ROZMIAR:** Oznaczenie wielkości umieszczone jest na produkcie. W celu zapewnienia właściwego poziomu ochrony stosować wyłącznie rękawice w indywidualnie dobranym rozmiarze. **ZREZYSTANCJA:** poziom 5. **SKŁAD:** 13G włókno HPPE/szklane, powłoka z poliuretanu. Rękawice wykonane z nieszkodliwych materiałów. **PRZECHOWYWANIE:** W dobrze wentylowanym, suchym i niedoświetlonym miejscu, z dala od skrajnych temperatur. **KONTROLA PRZED I PO UŻYCIU:** Przed użyciem: ocenić stan rękawic. Uszkodzone rękawice nie zapewniają właściwej ochrony i należy je wymienić na nowe. **CZYSZCZENIE:** Nie zaleca się prania rękawic, gdyż mogłoby to wpłynąć na zmianę parametrów ochrony. **TERMIN WAŻNOŚCI:** Nie można określić okresu użytkowania. Zależy on od zastosowania i częstotliwości użytkowania. Należy sprawdzić przydatność rękawic do zamierzonego użycia. **ODPOWIEDZIALNOŚĆ:** Producent nie ponosi odpowiedzialności za właściwości ochronne rękawic przechowywanych niezgodnie z zaleceniami lub stosowanych niezgodnie z ich przeznaczeniem.

EUROPEAN STANDARDS: EXTRA CUT gloves are Personal Protective Equipment (PPE), in accordance with the requirements of the Regulation of the European Parliament (EU) 2016/425. Gloves meet the requirements of European standards EN 420:2003+A1:2009 (Protective gloves. General requirements and test methods), and EN 388:2016 (Protective gloves against mechanical risks). The product has been designed to protect against mechanical hazards, including cutting. EXTRA CUT gloves can be used for direct contact with food. No PPE provides full protection, so users should always be careful. **DO NOT USE** if the risk exceeds the level allowed by the above regulations. **WARNINGS:** Protection levels according to EN 388:2016 applies only to the palm. Gloves do not protect against chemicals and very sharp objects that could hit your hands with high force or speed. They should not be exposed to fire. They do not protect against injury caused by crushing or vibration. Do not use if there is a risk of tangling or being caught in moving machine parts. **SIZE:** The size designation appears on the product. To ensure an adequate level of protection, use only gloves of individually selected size. **DEXTERITY:** level 5. **COMPOSITION:** 13G HPPE fiber / glass fiber, polyurethane coating. Gloves made of harmless materials. **STORAGE:** In well ventilated, dry and not sunny places, away from extreme temperatures. **INSPECTION BEFORE AND AFTER USE:** Check the condition of gloves before use. Damaged gloves do not provide proper protection and should be replaced. **CLEANING:** It is not recommended to wash gloves as this could change the parameters of protection. **EXPIRY DATE:** The service life cannot be determined. It depends on the application and frequency of use. Check the suitability of the gloves for their intended use. **RESPONSIBILITY:** The manufacturer is not responsible for the protective properties of gloves stored not in accordance with the instructions or used contrary to their purpose.

EUROPÄISCHE NORMEN: EXTRA CUT-Handschuhe sind persönliche Schutzausrüstungen (PSA) gemäß den Anforderungen der Verordnung des Europäischen Parlaments (EU) 2016/425. Handschuhe erfüllen die Anforderungen europäischer Normen EN 420:2003+A1:2009 (Schutzhandschuhe. Allgemeine Anforderungen und Prüfverfahren) und EN 388:2016 (Schutzhandschuhe gegen mechanische Risiken). Das Produkt wurde entwickelt, um vor mechanischen Gefahren, einschließlich Schnittverletzungen, zu schützen. EXTRA CUT-Handschuhe können für den direkten Kontakt mit Lebensmitteln verwendet werden. Keine PSA bietet vollständigen Schutz, daher sollten Sie immer vorsichtig sein. **NICHT VERWENDEN**, wenn das Risiko den in den obigen Vorschriften festgelegten Wert überschreitet. **WARNHINWEISE:** Schutzstufen gemäß EN 388:2016 gilt nur für den Handflächenanteil. Handschuhe schützen nicht vor Chemikalien und sehr scharfen Gegenständen, die Ihre Hände mit hoher Kraft oder Geschwindigkeit treffen könnten. Sie dürfen keinem Feuer ausgesetzt werden. Sie schützen nicht vor Verletzungen durch Quetschen oder Vibrationen. Nicht verwenden, wenn die Gefahr besteht, dass sich Maschinenteile verheddern oder darin verfangen. **GRÖSSE:** Die Größenbezeichnung ist auf dem Produkt angebracht. Verwenden Sie nur Handschuhe in der von Ihnen gewählten Größe, um einen angemessenen Schutz zu gewährleisten. **GESCHICKLICHKEIT:** Level 5. **ZUSAMMENSETZUNG:** 13G HPPE / Glasfaser, Polyurethan-Beschichtung. Handschuhe aus ungefährlichen Materialien. **LAGERUNG:** An einem gut belüfteten, trockenen und nicht sonnigen Ort, fern von extremen Temperaturen. **INSPEKTION VOR UND NACH DEM GEBRAUCH:** Überprüfen Sie vor dem Gebrauch den Zustand der Handschuhe. Beschädigte Handschuhe bieten keinen ausreichenden Schutz und sollten ersetzt werden. **REINIGUNG:** Es wird nicht empfohlen, Handschuhe zu waschen, da dies die Schutzparameter verändern kann. **VERFALLDATUM:** Die Lebensdauer kann nicht bestimmt werden. Dies hängt von der Anwendung und der Verwendungshäufigkeit ab. Überprüfen Sie die Eignung der Handschuhe für den vorgesehenen Verwendungszweck. **VERANTWORTUNG:** Der Hersteller ist nicht verantwortlich für die Schutzigenschaften von Handschuhen, die nicht gemäß den Anweisungen gelagert oder nicht bestimmungsgemäß verwendet werden.

OBJAŚNIENIA ZNAKÓW GRAFICZNYCH ZASTOSOWANYCH W OZNAKOWANIU RĘKAWIC

EN 388:2016



Znak graficzny ochrony przed zagrożeniami mechanicznymi wg EN 388:2016.
Objaśnienie kodu cyfrowego 4X43D przy znaku graficznym, wg normy EN 388:2016:
4 – odporność na ścieranie - rękawica spełnia 4 poziom skuteczności z zakresu (1-4)
X – odporność na przecięcie (nie badano)
4 – odporność na rozdzielanie - rękawica spełnia 4 poziom skuteczności z zakresu (1-4)
3 – odporność na przekłucie - rękawica spełnia 3 poziom skuteczności z zakresu (1-4)
D – odporność na przecięcie wg ISO - rękawica spełnia poziom D z zakresu (A-F)



Znak graficzny „i” oznacza konieczność zapoznania się z instrukcją. www.sungboo.pl

Jednostka notyfikowana, uczestnicząca w procesie oceny zgodności:
C.T.C., 4 rue Hermann Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07 - FRANCE. Nr identyfikacyjny 0075.

Numer partii / Lot number / Lotnummer

0 4 2 0 2 3

Rozmiar
Size
Größe

6 7 8 9 **10** 11 12

Par
Pairs
Paar

12



5 907718 701678

#EC-O-10-S-S-O-V4

104

222